



**IT** Unità monoblocco di trattamento dinamico dell'aria esterna con recuperatore a flussi incrociati con ventilatori centrifughi e compressori scroll.

**UK** Packaged air dynamic handling units with cross-flow heat exchangers with centrifugal fans and hermetic scroll compressors.

**ES** Unidad compacta de tratamiento dinámico del aire exterior con recuperador de flujo cruzado con ventilador centrífugo y compresor Scroll.

#### Versioni - Versions - Versiónes

**PC** **IT** Condizionatori monoblocco solo freddo.

**UK** Packaged cooling only air conditioners.

**ES** Unidad compacta solo frío.

**PH** **IT** Condizionatori autonomi monoblocco con inversione di ciclo per funzionamento a pompa di calore.

**UK** Packaged air conditioners with reverse cycle for heat pump operation.

**ES** Unidad compacta con inversión de ciclo para bomba de calor.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

**IT**

- Compressori ermetici a spirali orbitanti scroll.
- Ventilatori centrifughi a doppia aspirazione.
- Scambiatore di calore a pacco alettato con tubi in rame ed alette in alluminio.
- Recuperatore di calore aria-aria a piastre corrugate in alluminio.
- Microprocessore.
- Mobile con struttura portante in profilati di alluminio.

**UK**

- Compressors scroll hermetic type.
- Double suction centrifugal fans.
- Air side heat exchanger with seamless copper tubes and plate type aluminium fins mechanically bonded to the tubes.
- Heat recovery exchanger is an air to air exchanger characterized by the fact that the plates are corrugated.
- Microprocessor.
- Casing made of painted galvanised steel.

**ES**

- Compresor hermético del tipo scroll.
- Ventilador centrífugo de doble aspiración.
- Batería de intercambio térmico realizada en tubo de cobre y aletas de aluminio.
- Recuperador de calor aire-aire con placas de aluminio.
- Microprocesador.
- Carrozado de acero galvanizado pintado.

## ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

### ACCESSORI MONTATI

- Limitatore alta/bassa tensione e protezione sequenza/mancanza fase e tensione.

### ACCESSORI SCIOLTI

- Termostato elettronico base (necessario per il funzionamento della macchina).
- Termostato elettronico con orologio.
- Termostato elettronico con orologio illuminato.
- Antivibranti in gomma.

### MOUNTED ACCESSORIES

- Over/under voltage + phase failure protection relay.

### LOOSE ACCESSORIES

- Electronic room thermostat standard (necessary for the operation of the units).
- Electronic room thermostat with clock.
- Electronic room thermostat with lighted clock.
- Rubber antivibration mounts.

### ACCESORIOS MONTADOS

- Limitador alta/baja tensión y protección secuencia/falta de fase y tensión.

### ACCESORIOS SUELTOS

- Termostato electrónico de base (necesario para el funcionamiento de la máquina).
- Termostato electrónico con reloj.
- Termostato electrónico con reloj iluminado.
- Antivibrantes de goma.



IT Adatto per applicazioni in ambienti per fumatori, nel rispetto della legge n° 584 dell'11/11/1975.

UK Good for applications in smoking areas, according to the law n° 584.

ES Adecuado para aplicaciones en las zonas para fumadores, de conformidad con la Ley.

## SCHEMA DI FUNZIONAMENTO - OPERATING SCHEME - ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO

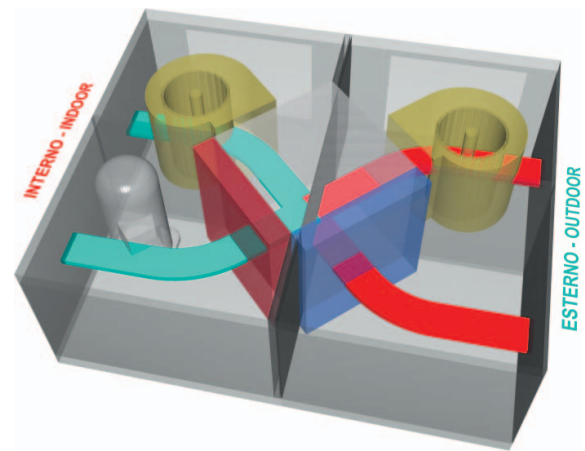
IT Efficienza energetica ottenuta grazie allo scambiatore a flussi incrociati che permette un recupero energetico superiore al 20% in funzionamento estivo e superiore al 30% in funzionamento invernale.

La mandata e la ripresa dell'aria possono avvenire tramite canalizzazione.

UK Energy efficiency: thanks to air cross flow heat exchanger able to recover more than 20% of the capacity in summer mode and more than 30% in winter mode.

Air supply and return can be ducted.

ES Eficiencia energética: gracias al flujo de aire transversal intercambiador de calor capaz de recuperar más del 20% de la capacidad y el modo en el verano de más del 30% en invierno. La impulsión y el retorno del aire puede realizarse mediante canalización.



IT Comfort totale per tutti i locali sovraffollati (bar, ristoranti, pub, sale riunioni) sia in termini di temperatura che di qualità dell'aria. La mandata e la ripresa dell'aria possono avvenire tramite canalizzazione.

UK Total comfort for all crowded premises (bars, restaurants, pubs, meeting rooms) both in terms of temperature and quality of air.

ES Total confort en locales (bares, restaurantes, pubs, salas de reuniones), tanto en términos de temperatura y calidad del aire.

## DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.		Mod.	15 Z	17 Z	19 Z	110 Z	113 Z	115 Z	117 Z	123 Z
CC	kW	PC	4,8	6,3	8,6	9,8	12,2	14,3	17	22,1
CI	kW	PC	1,1	1,6	2	2,4	2,8	3,4	4,2	5,9
HC	kW	PH	5,8	7,5	10,4	11,6	15	17,1	20,2	26,9
CI	kW	PH	1,1	1,6	2	2,4	2,9	3,5	4,3	6
EAF	m <sup>3</sup> /h		700	1000	1500	1500	2400	2400	2600	3500
FAF	m <sup>3</sup> /h		700	1000	1500	1500	2400	2400	2600	3500
SPEA	Pa		50	200	50	50	40	40	100	40
SPFA	Pa		50	200	50	50	40	40	100	40
RCN	N.		1	1	1	1	1	1	1	1
CN	N.		1	1	1	1	1	1	1	1
CT			Scroll	Scroll	Scroll	Scroll	Scroll	Scroll	Scroll	Scroll
SPL	dB(A)		59	61	62	59	73	73	57	61
SPWL	dB(A)		85	87	88	85	99	99	83	87
MPI	kW		1,39	2,44	2,84	3,24	4,37	4,97	5,77	7,47
MFLC	A		13,6	19	22,4	24,9	20,2	23,2	26,2	30,2
FLSC	A		38,6	54,6	68,6	83,6	59,2	63,2	80,7	116,2
EPS	V/Ph/Hz		220/1/50				380/3/50			

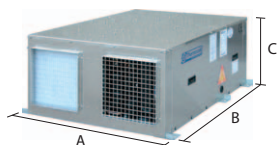
IT	CC	Potenza frigorifera (temp. aria esterna 35°C b.s. - temp. aria ambiente 27°C b.s. 19,4°C b.u.)
	CI	Potenza assorbita dai compressori
	HC	Potenza termica (temp. aria esterna 7°C 90% U.R. - temp. aria ambiente 21°C)
	EAF	Portata d'aria in espulsione
	FAF	Portata d'aria di rinnovo
	SPEA	Prevalenza utile aria espulsion
	SPFA	Prevalenza utile aria di rinnovo
	RCN	Numero circuiti refrigeranti
	CN	Numero compressori
	CT	Tipo compressori
	SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 5 m di distanza dall'unità)
	SPWL	Livello potenza sonora
	MPI	Potenza assorbita max
	MFLC	Corrente assorbita max
	FLSC	Corrente assorbita spunto
	EPS	Alimentazione elettrica standard

UK	CC	Cooling capacity (outdoor air temp. 35°C d.b. - ambient air temp. 27°C d.b. 19,4°C w.b.)
	CI	Compressors power input
	HC	Heating capacity (outdoor air temp. 7°C 90% R.H. - ambient air temperature 21°C)
	EAF	Exhaust air flow
	FAF	Fresh air flow
	SPEA	Static pressure exhaust air
	SPFA	Static pressure fresh air
	RCN	Number of refrigerant circuits
	CN	Number of compressors
	CT	Type of compressors
	SPL	Pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 5 mt distance from the unit)
	SPWL	Power sound level
	MPI	Maximum power input
	MFLC	Maximum full load current
	FLSC	Full load starting current
	EPS	Electrical power supply

ES	CC	Potencia frigorífica (temp. aire ambiente 27°C b.s. 19,4°C b.u.)
	CI	Potencia absorbida compresores
	HC	Potencia calorífica (temp. aire exterior 7°C 90% U.R. - temp. aire ambiente 21°C)
	EAF	Flujo de aire de expulsión
	FAF	Flujo de aire de retorno
	SPEA	Static pressure exhaust air
	SPFA	Static pressure fresh air
	RCN	Número circuito refrigerante
	CN	Número compresores
	CT	Tipo compresores
	SPL	Nivel de presión sonora (calculated según norma ISO 3744 a 5 metros de la unidad)
	SPWL	Nivel de potencia sonora
	MPI	Potencia absorbida máx
	MFLC	Corriente absorbida máx
	FLSC	Corriente de arranque
	EPS	Alimentación eléctrica

## DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.	Vers.		15 Z	17 Z	19 Z	110 Z	113 Z	115 Z	117 Z	123 Z
A		mm	1240	1440	1440	1440	1440	1440	1440	1640
B		mm	870	920	920	1240	1240	1240	1240	1390
C		mm	470	540	590	590	590	590	690	690
SW	PC	kg	160	180	200	210	260	265	300	370
SW	PH	kg	174	195	217	228	282	288	326	401



SW peso di spedizione  
 SW shipping weight  
 SW peso